

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST R60

DIMENSIONAL SHEET R60

BAUBEREITSCHAFT FÜR R60 BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЇ ВОРІТ СИСТЕМИ Р60

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO POHYBUJÍCÍ SE VRATA
EN FREE SPACE FOR THE DOOR MOVEMENT
DE FREIRAUM FÜR BEWEGLICHE TORE
UA РАЗМЕРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВОРОТ

CZ A - šířka otvoru max. 4 000mm

B - výška otvoru max. 2 490mm, váha vrat max. 130kg, váha sekcí 12kg/m²

C - nadpraží min. 60mm (pouze s el. stropním pohonem)

D - délka horizontálních kolejnič: B (do 2 050) => D = 2 610mm

B (od 2 051 do 2 180) => D = 2 760mm

B (od 2 181 do 2 370) => D = 2 910mm

B (od 2 371 do 2 490) => D = 3 260mm

E - střed torzní tyče od podlahy B - 20mm

F - spodní hrana horizontální kolejniče B - 100mm

G - horní hrana horizontální kolejniče B + 20mm

H - horní pracovní prostor vrat je B - 120mm od podlahy o šířce 150mm

J - horní hrana pracovního prostoru B + 30mm

Průjezdna výška s el. stropním pohonem B - 100mm

!!! při použití vrat s integrovaným vstupem se průjezdna výška sníží o dalších cca 50mm

Pracovní prostor vrat

Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky! Kování R60 lze namontovat pouze s el. stropním pohonem!

EN A - opening width max. 4 000mm, weight of the garage door max. 130kg

B - opening height max. 2 490mm, weight of the section 12kg/m²

C - headroom only with electrical drive min. 60mm

D - length of the horizontal tracks: B (to 2 050) => D = 2 610mm

B (2 051 to 2 180) => D = 2 760mm

B (2 181 to 2 370) => D = 2 910mm

B (2 371 to 2 490) => D = 3 260mm

E - height of the torsion bar above ground level B - 20mm

F - height of the track's lower edge above ground level B - 100mm

G - height of the track's upper edge above ground level B + 20mm

H - upper working space B - 120mm in the width of 150mm

J - lower edge of the working space B + 30mm

The clear passage height with an overhead operator B - 100mm

!!! when using a door with an integrated entrance, the passage height is reduced by 50mm approx.

Door's working space

To guarantee a trouble-free movement of the door, please keep the free space free from any kind of obstacles. The track system R60 can be installed only with an overhead operator!

DE A - Lichte Breite max. 4 000mm

B - Lichte Höhe max. 2 490mm, Garagentorgewicht max. 130kg, Sektionsgewicht 12kg/m²

C - Sturz (nur mit Deckenantrieb) min. 60mm

D - Länge der horizontalen Laufschiene: B (bis 2 050) => D = 2 610mm

B (2 051 bis 2 180) => D = 2 760mm

B (2 181 bis 2 370) => D = 2 910mm

B (2 371 bis 2 490) => D = 3 260mm

E - Mitte der Torsionswelle von Boden aus B - 20mm

F - Unterkante der horizontalen Laufschiene B - 100mm

G - Oberkante der horizontalen Laufschiene B + 20mm

H - Oberer Arbeitsraum des Tores ist B - 120mm vom Boden entfernt in einer Breite von 150mm

J - Unterkante des Arbeitsraumes ist B + 30mm

Durchfahrhöhe mit Deckenantrieb B - 100mm

!!! bei Verwendung eines Tores mit integrierter Schluftpür reduziert sich die Durchgangshöhe um ca. 50mm

Arbeitsraum des Tores

Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores, muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein. Den Beschlag R60 kann man nur mit einem Deckenantrieb installieren!

UA A - ширина проєму max. 4 000мм

B - висота проєму max. 2 490мм, вага воріт 130кг, вага секції 12кг/м²

C - мінімальна перемичка 60мм (тільки з електроприводом)

D - довжина горизонтальних напрямних: B (до 2 050) => D = 2 610мм

B (від 2 051 до 2 180) => D = 2 760мм

B (від 2 181 до 2 370) => D = 2 910мм

B (від 2 371 до 2 490) => D = 3 260мм

E - середина валу від підлоги B - 20мм

F - нижня поверхня горизонтальної напрямної B - 100мм

G - верхня поверхня горизонтальної напрямної B + 20мм

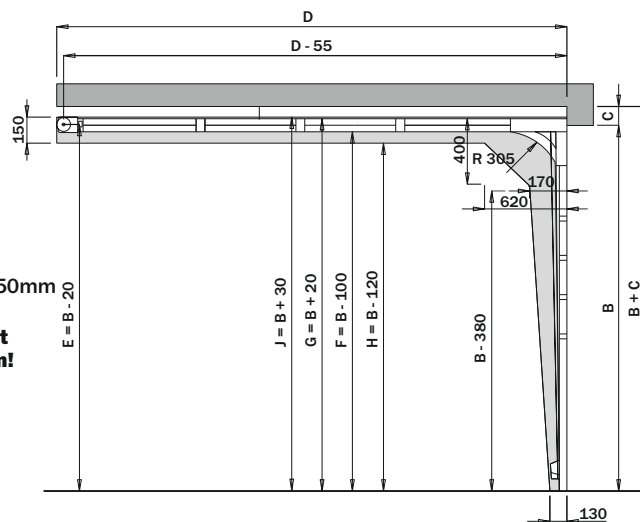
H - верхній робочий об'єм воріт B - 120мм шириною не менше 150мм

J - верхня поверхня робочого об'єму воріт B + 30мм, висота проїзду з стельовим ел. приводом B - 100мм

!!! при використанні дверей з інтегрованим входом висота проходу зменшується приблизно на 50мм

Робочий об'єм воріт

В робочому просторі воріт не повинні знаходитись перешкоди! Система R60 може бути встановлена тільки з стельовим ел. приводом!



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST R60

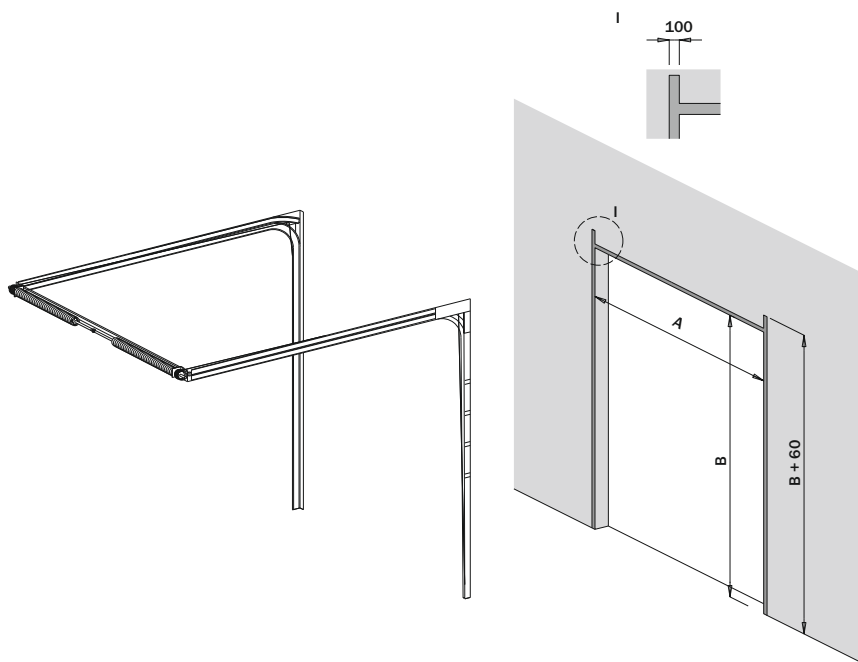
DIMENSIONAL SHEET R60

BAUBEREITSCHAFT FÜR R60 BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЇ ВОРІТ СИСТЕМИ Р60

CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO VERTIKÁLNÍ KOLEJNICE + PRUŽINOVÝ SYSTÉM
EN MOUNTING AREA FOR THE VERTICAL TRACKS AND THE SPRINGS
DE MONTAGEFLÄCHE FÜR VERTIKALE SCHIENEN + FEDERSYSTEM
UA ПАРАМЕТРИ НЕОБХОДИМІ ДЛЯ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛЬНИХ НАПРАВЛЯЮЩИХ І СИСТЕМИ ПРУЖИН

- CZ** Minimální šířka plochy (rámu na montáž) je 100mm.
 Minimální výška plochy na montáž musí být $B + 60$ mm.
Montážní plocha musí být v jedné rovině, dostatečně pevná nebo pevně spojená s budovou.
- EN** The width of the minimum mounting area (mounting frame) is 100mm.
 The minimal height of the area must be $B + 60$ mm.
The mounting area must be plane and strong enough or permanently fixed to the building.
- DE** Die minimale Breite der Montagefläche (Montagerahmen) ist 100mm.
 Die minimale Höhe der Montagefläche muß $B + 60$ mm sein.
Die Montagefläche muß in einer Ebene liegen. Sie muß ausreichend stabil sein oder eine sichere Verbindung zum Gebäude haben.
- UA** Мінімальна ширина поверхні для монтажу напрямної 100мм.
 Мінімальна висота поверхні для монтажу повинна бути не менше $B + 60$ мм.
Поверхня для монтажу повинна бути рівною і міцною.
- CZ** Varianta pro montáž 2 pružin (do šířky vrat 4 000mm)
EN Mounting alternative with 2 springs (up to a width of 4 000mm)
DE Montagevariante mit 2 Federn (bis zu einer Torbreite von 4 000mm)
UA Варіант монтажу системи з двох пружин (ворота шириною до 4 000мм)



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST R60

DIMENSIONAL SHEET R60

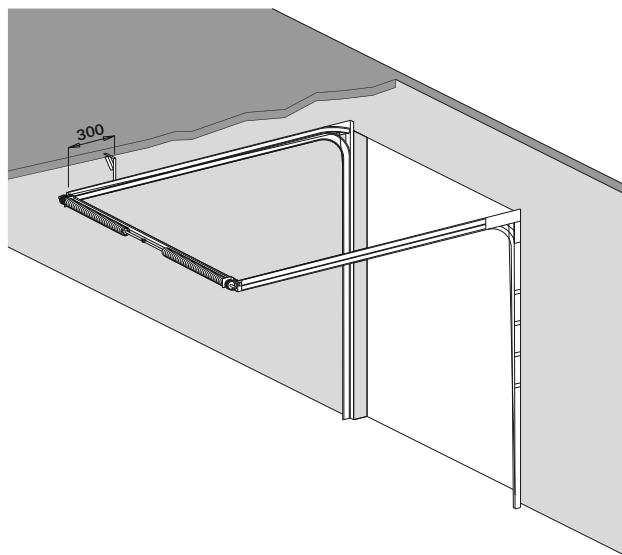
BAUBEREITSCHAFT FÜR R60 BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЇ ВОРІТ СИСТЕМИ P60

CZ POČET A UMÍSTĚNÍ UKOTVENÍ HORIZONTÁLNÍCH KOLEJNIC
EN NUMBER AND FIXATION OF THE HORIZONTAL TRACKS
DE ANZAHL UND LAGE DER HORIZONTAL EN SCHIENENVERANKERUNG
UA ПАРАМЕТРИ МОНТАЖА ГОРИЗОНТАЛЬНИХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

CZ Plocha pro upevnění horizontálních kolejnic musí být dostatečně pevná!
EN The mounting area for the horizontal tracks must be strong enough.
DE Die Montagefläche für die horizontalen Laufschiene muß ausreichend stabil sein.
UA Поверхня для монтажу горизонтальних напрямних повинна бути міцною!

CZ U kování R60 je potřeba jedno ukotvení u každé horizontální kolejnice.
EN You need one fixation for every horizontal track.
DE Für jede horizontale Laufschiene wird eine Befestigung benötigt.
UA Для воріт системи R60 вистачить одного кріплення для кожної напрямної.



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST R60

DIMENSIONAL SHEET R60

BAUBEREITSCHAFT FÜR R60 BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЇ ВОРІТ СИСТЕМИ P60

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ PANELE
EN FREE SPACE FOR THE PANELS
DE FREIRAUM FÜR DIE TORPANEELE
UA ПАРАМЕТРИ НЕОБХІДНІ ДЛЯ РОБОТИ ВОРІТ

CZ A - šířka otvoru

B - výška otvoru

I - prostor pro pružinový systém A + 200mm

D - délka horizontálních kolejnic: B (do 2 050) => D = 2 610mm

B (od 2 051 do 2 180) => D = 2 760mm

B (od 2 181 do 2 370) => D = 2 910mm

B (od 2 371 do 2 490) => D = 3 260mm

H - horní pracovní prostor vrat je B - 120mm od podlahy o šířce 150mm

EN A - opening width

B - opening height

I - free space for the spring system A + 200mm

D - length of the horizontal tracks: B (to 2 050) => D = 2 610mm

B (2 051 to 2 180) => D = 2 760mm

B (2 181 to 2 370) => D = 2 910mm

B (2 371 to 2 490) => D = 3 260mm

H - upper working space B - 120mm in the width of 150mm

DE A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

I - Freiraum für Federsystem A + 200mm

D - Länge der horizontalen Laufschiene: B (bis 2 050) => D = 2 610mm

B (2 051 bis 2 180) => D = 2 760mm

B (2 181 bis 2 370) => D = 2 910mm

B (2 371 bis 2 490) => D = 3 260mm

H - Oberer Arbeitsraum des Tores ist B - 120mm vom Boden entfernt in einer Breite von 150mm

UA A - ширина проєму

B - висота проєму

I - простір, необхідний для систем пружин A + 200mm

D - довжина горизонтальних напрямних: B (до 2 050) => D = 2 610mm

B (від 2 051 до 2 180) => D = 2 760mm

B (від 2 181 до 2 370) => D = 2 910mm

B (від 2 371 до 2 490) => D = 3 260mm

H - верхній робочий об'єм воріт B - 120mm шириною не менше 150mm

